



091729/5001

RU

ИНСТРУКЦИЯ  
ПО МЕДИЦИНСКОМУ ПРИМЕНЕНИЮ ЛЕКАРСТВЕННОГО ПРЕПАРАТА

# ТРАУМЕЛЬ® С

# Traumeel<sup>s</sup>

Регистрационный номер ЛП-№(000456)-(РГ-РУ)

Торговое наименование: Траумель® С

Лекарственная форма: Капли для приема внутрь гомеопатические

Состав (на 100 г препарата):

*Активные компоненты:* Arnica montana (арника монтана) D2 5 г, Calendula officinalis (календула официналис) D2 5 г, Hamamelis virginiana (гамамелис виргиниана) D2 5 г, Achillea millefolium (ахиллея миллефолиум) D3 5 г, Atropa bella-donna (атропа белла-донна) D4 25 г, Aconitum napellus (аконитум напеллус) D3 10 г, Mercurius solubilis Hahnemannii (меркуриус солюбилис Ганемани) D8 10 г, Hepar sulfuris (гепар сульфурис) D8 10 г, Chamomilla recutita (хамомилла рекутита) D3 8 г, Symphytum officinale (симфитум официнале) D8 8 г, Bellis perennis (беллис переннис) D2 2 г, Echinacea (эхинацея) D2 2 г, Echinacea purpurea (эхинацея пурпуря) D2 2 г, Hypericum perforatum (гиперикум перфоратум) D2 1 г.

*Вспомогательное вещество:* этанол (спирт этиловый) около 35,0 % (объемных).

**Описание:** Прозрачная бесцветная или светло-желтого цвета жидкость, с запахом этанола.

**Фармакотерапевтическая группа:** Гомеопатическое средство.

**Фармакологические свойства**

**Фармакодинамика**

Многокомпонентный гомеопатический препарат, действие которого обусловлено компонентами, входящими в его состав.

**Фармакокинетика**

Не применимо.

# -Heel





**Показания к применению:** В комплексной терапии воспалительных заболеваний различных органов и тканей, особенно опорно-двигательного аппарата (тендовагинит, бурсит, стилоидит, эпикондилит, периартрит и др.) и посттравматических состояний (отек мягких тканей после операции, вывихов, растяжений).

#### **Противопоказания:**

- Гиперчувствительность к активным компонентам и/или к любому из вспомогательных веществ, перечисленных в разделе Состав.
- Известная гиперчувствительность к Тысячелистнику обыкновенному (*Achillea millefolium*), Ромашке аптечной (*Chamomilla recutita*), Ноготкам лекарственным (*Calendula officinalis*), маргаритке многолетней (*Bellis perennis*), Эхинацеи (*Echinacea*), Арники горной (*Arnica montana*) или иным растениям семейства сложноцветных.
- Туберкулез, лейкозы, коллагенозы, рассеянный склероз, синдром приобретенного иммунного дефицита, вирус иммунодефицита человека и другие аутоиммунные заболевания.
- Возраст до 12 лет в связи с недостаточностью клинических данных.

#### **С осторожностью**

Заболевания печени, алкоголизм, черепно-мозговая травма и заболевания головного мозга.

**Применение при беременности и в период грудного вскармливания:** Применение препарата возможно, если ожидаемая польза для матери превышает потенциальный риск для плода и ребенка. Необходима консультация врача.

**Способ применения и дозы:** По 10 капель 3 раза в день, при отеках мягких тканей - по 30 капель 3 раза в день. Капли принимать за 15 минут до еды, развести в 1 чайной ложке воды и перед проглатыванием подержать во рту 1-2 минуты.  
Курс лечения: при посттравматических состояниях - 2 недели и более; при воспалительных заболеваниях — не менее 3-4 недель.  
Поскольку препарат содержит Эхинацею, не применяйте препарат непрерывно более 8 недель без консультации с врачом.

**Побочное действие:** Возможны аллергические реакции. В редких случаях возможно повышенное слюноотделение после приема препарата. При обнаружении побочных эффектов, в том числе не описанных в инструкции, следует прекратить прием препарата и проконсультироваться с врачом.

**Передозировка:** Случаи передозировки до настоящего времени не были зарегистрированы.

**Взаимодействие с другими лекарственными средствами:** Назначение комплексных гомеопатических препаратов не исключает использование других лекарственных средств, применяемых при данном заболевании.

**Особые указания:** При приеме гомеопатических лекарственных средств могут временно обостряться имеющиеся симптомы (первичное ухудшение). В этом случае следует прекратить прием препарата и проконсультироваться с врачом. Для повышения эффективности лечения рекомендуется одновременное применение мази Траумель® С. Максимальная разовая доза препарата (30 капель) содержит около 0,41 г абсолютного спирта этилового (этанол), максимальная суточная доза препарата (90 капель) – около 1,24 г абсолютного спирта этилового (этанол).

Если симптомы сохраняются или усиливаются необходимо проконсультироваться с врачом или медицинским работником.

Флакон следует закрывать сразу после приема препарата.

#### **Влияние на способность управлять транспортными средствами, механизмами:**

В период применения препарата необходимо соблюдать осторожность при выполнении потенциально опасных видов деятельности, требующих повышенной концентрации внимания и быстроты психомоторных реакций (управление транспортными средствами, работа с движущимися механизмами, работа диспетчера, оператора).

**Форма выпуска:** Капли гомеопатические для приема внутрь. По 30 мл во флаконы темного стекла гидролитического класса III со встроенной капельницей из полиэтилена и навинчивающейся крышкой с контролем первого вскрытия из полипропилена. Каждый флакон вместе с инструкцией по применению помещают в пачку картонную.

**Условия хранения:** В защищенном от света месте при температуре не выше 30 °С. Хранить в недоступном для детей месте!

**Срок годности:** 5 лет.

Не применять по истечении срока годности.

**Условия отпуска:** Отпускают без рецепта.

#### **Производитель**

Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ  
Др.-Рекеверг-Штрассе 2-4, 76532 Баден-Баден, Германия

#### **Владелец регистрационного удостоверения**

Биологише Хайльмиттель Хеель ГмбХ  
Др.-Рекеверг-Штрассе 2-4, 76532 Баден-Баден, Германия

#### **Организация, принимающая претензии потребителей**

ООО «Хеель Рус», 125040, г. Москва,  
Ленинградский проспект, 15, стр.12  
Телефон: +7 (495) 937-78-25  
E-mail: info@heel-russia.ru



# -Heel

